



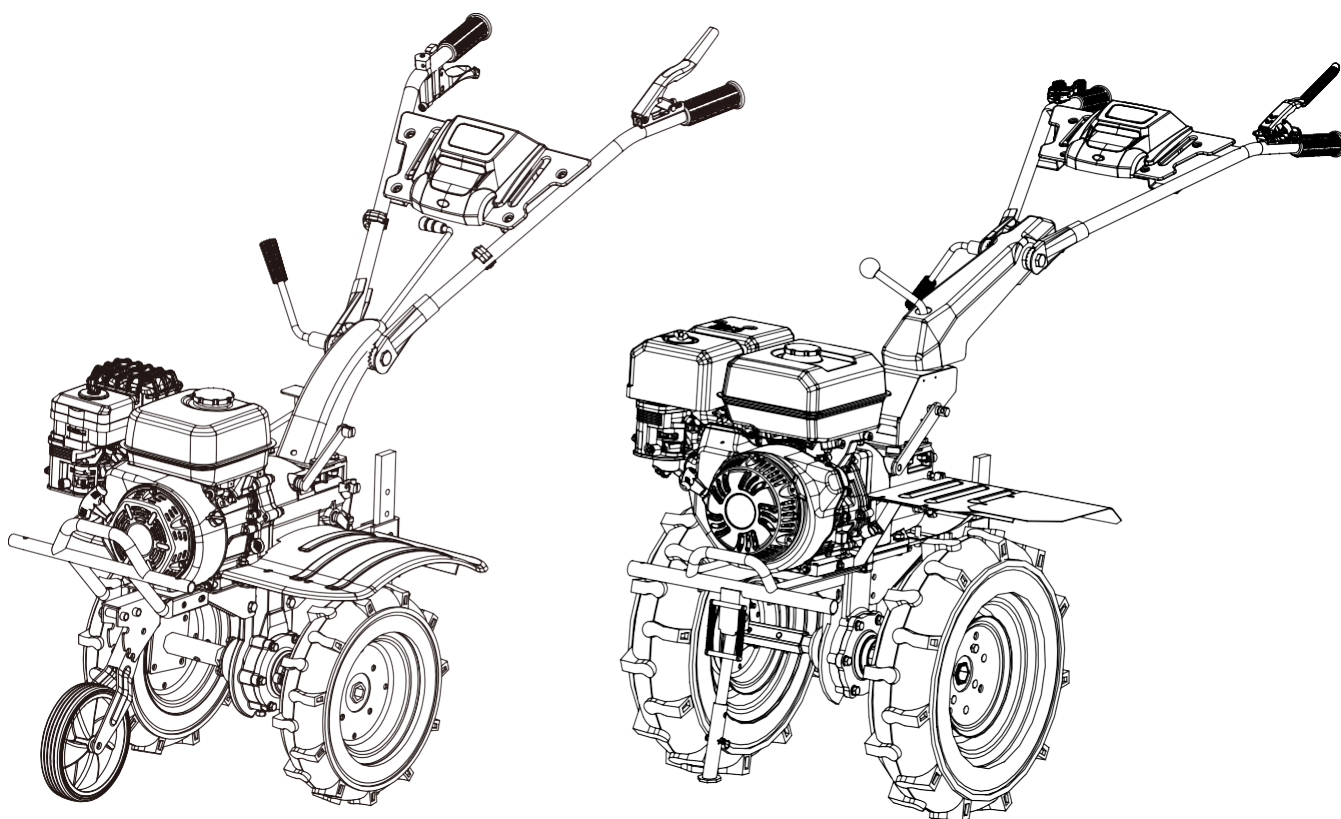
S.C. BRONTO COMPROD S.R.L.

Adresă sediu: str. . Corneliu Coposu, nr. . 35-37, loc. Cluj-Napoca, 400235, jud. CJ
Adresă depozit/birouri: str. . Principală, nr. 355B, loc. Suceagu, com. Baci, 407062, jud CJ
Tel: 0264-435.337, 406.790; fax: 0264-406.703
E-mail: office@bronto.ro; Web: www.bronto.ro
www.facebook.com/bronto.ro/

MANUAL DE UTILIZARE

Motosăpătoare

Strong 8.5 / Strong 8.5 L



Cititi manualul de utilizare inainte de a folosi acest tip de echipament.

PREFAȚĂ

Va multumim pentru ca ati ales acest motocultor; Acest tip de motosapa prezinta o serie de avantaje menite sa va usureze lucru.

Acest echipament este compact si usor, multi-functional cu o eficienta ridicata pentru agricultura: poate fi utilizat pe dealuri, functioneaza prin apa, se deplaseaza cu usurinta peste crestele terenului de lucru si santuri, de asemenea, schimbarea directiei se realizeaza fara probleme. Poate fi utilizata in special in zone montane, zone de deal, terenuri uscate, campuri, livezi, gradini de legume, sere, etc.. Functiile de baza ale echipamentului sunt maruntirea, realizarea de rigole si creste, transport., arat etc

In plus, dupa echiparea cu dispozitive si accesorii corespunzatoare, echipamentul poate fi utilizat la pomparea apei, stropirea cu apa si pesticide, culegerea recoltelor, generarea de electricitate, fertilizare, plantarea semintelor, treierat, taierea nuielelor, etc.. Echipamentul are o constructie simpla, poate fi reparat cu usurinta, iar consumul de combustibil este redus.

Inainte de utilizarea echipamentului, va rugam sa cititi manualul de utilizare cu atentie pentru a cunoaste modul de instalare, utilizare si reparare a acestuia.

Datorita activitatii de inovare si dezvoltare continua a produselor, continutul manualului de utilizare poate fi putin diferit de produsul propriu-zis.

ATENȚIE! In cazul in care exista o problema cu aceasta motosapa sau aveti intrebari, va rugam sa contactati distribuitorul autorizat.

AVERTISMENT: Acest manual nu poate fi reprodus fara o aprobare scrisa. Manualul trebuie sa ramana in permanenta langa echipament.

Nu aruncati deseurile de echipamente electrice, industriale si partile componente la gunoiul menajer!

In conformitate cu legislatia in vigoare: Directiva 2008/98/CE privind deseurile, echipamentele electrice, industriale si partile componente uzate, a caror durata de utilizare a expirat, trebuie colectate separat si predate unui centru specializat de colectare si reciclare. Este interzisa aruncarea acestora in natura, deoarece sunt o sursa potentiala de pericol si de poluare a mediului inconjurator.

1. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

1.1. Instructiuni de siguranta

AVERTISMENT

1. *Instruirea*

- a) Cititi instructiunile cu atentie. Familiarizati-va cu dispozitivele de control si cu utilizarea corespunzatoare a echipamentului.
- b) Nu lasati copiii sau persoanele nefamiliarizate cu aceste instructiuni sa foloseasca echipamentul.
- c) Nu utilizati echipamentul in apropierea altor persoane, in special copii.
- d) Nu uitati ca operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele la care sunt supuse alte persoane sau bunurile acestora.

2. *Pregatirea*

- a) Verificati cu atentie zona in care va fi folosit echipamentul si indepartati toate obiectele ce pot fi aruncate in sus de motosapa.
- b) In momentul pornirii echipamentului, setati schimbatorul de viteze in treapta neutra.
- c) Intotdeauna purtati echipamentul de lucru (incaltaminte anti-derapanta si pantaloni lungi) in timpul utilizarii. Nu operati echipamentul cand sunteti descult sau purtati sandale.
- d) Aveti grija cand manipulati combustibilul, este inflamabil! Respectati urmatoarele:
 - Depozitati combustibilul intr-un recipient corespunzator.
 - Nu adaugati combustibil atunci cand echipamentul functioneaza.
 - Alimentati doar in spatii deschise.
 - Strangeti capacul de la rezervor inainte de pornirea echipamentului.
 - Nu reglati echipamentul cand acesta este pornit.
 - Va rugam sa folositi ochelari de protectie in timpul utilizarii.

3. *Utilizarea echipamentului*

- a) In momentul pornirii echipamentului, setati schimbatorul de viteze in treapta neutra. Tineti mainile si picioarele departe de cutitele rotative.
- b) Aveti grija atunci cand utilizati echipamentul pe un drum pietros, trotuar sau autostrada, pentru a evita accidente.
- c) Cand va loviti de obstacole, opriti motorul imediat si verificati daca exista daune. Nu folositi echipamentul pana nu este complet reparat.
- d) Aveti grija sa nu alunecati.
- e) Daca echipamentul incepe sa vibreze anormal, va rugam sa opriti motorul. Vibrarea anormala poate indica o defectiune a echipamentului.
- f) Opriti motorul atunci cand reparati, reglati sau verificati echipamentul.
- g) Atunci cand motosapa nu este sub controlul utilizatorului, va rugam sa luati urmatoarele masuri de precautie: separati axul de iesire, demontati dispozitivele suplimentare, setati schimbatorul de viteze in pozitie neutra si opriti motorul.
- h) Asigurati-va ca toate piesele sunt complet oprite atunci cand curatati, reparati sau verificati motosapa.
- i) Nu utilizati motorul intr-un spatiu inchis, deoarece va puteti intoxica cu monoxidul de carbon eliminat.
- j) Nu utilizati echipamentul fara dispozitivele de protectie corespunzatoare.
- k) Tineti copiii si animalele departe de motosapa atunci cand functioneaza.
- l) Nu supraincarcati echipamentul.
- m) Echipamentul nu trebuie utilizat la o turatie inalta pe un teren alunecos. Aveti grija la mersul inapoi.

- n) Nu lasati persoanele din jur sa fie aproape de echipamentul in lucru.
- o) Utilizatorul poate monta dispozitive suplimentare conform instructiunilor producatorului.
- p) Intotdeauna folositi casti de protectie impotriva zgomotului.
- q) Purtati echipamentul de protectie.
- r) Nu utilizati echipamentul daca nu exista suficienta lumina.
- s) Cand motosapa este utilizata pe un sol uscat, lamele pot impinge inainte echipamentul. Eliberati manetele si nu mai utilizati echipamentul.
- t) Motosapa nu trebuie utilizata pe un deal abrupt.

4. **Intretinere si depozitare**

- a) Pastrati echipamentul si dispozitivele suplimentare, inclusiv bateria, in conditii de functionare sigure. Incercati sa scoateti bateria dupa utilizare, pentru a evita inghetarea si aveti grija sa o incarcati atunci cand este necesar.
- b) Asigurati-va ca toate suruburile, bolturile si piulitele sunt stranse, astfel echipamentul va fi in conditii de functionare sigure.
- c) Motosapa trebuie depozitata in interior, departe de sursele de aprindere. Nu uitati sa lasati motorul sa se raceasca inainte de depozitare.
- d) Daca motosapa trebuie depozitata pentru o perioada lunga de timp, pastrati si manualul de utilizare impreuna cu aceasta.
- e) Nu reparati echipamentul fara uneltele si dispozitivele corespunzatoare.

1.2. **Semne de avertizare**

Urmatoarele simboluri sunt lipite pe echipament. Rolul acestora este de a va reaminti de grija si atentie necesare in timpul utilizarii. Semnificatia simbolurilor este urmatoarea:



AVERTISMENT



NU FOLOSITI ECHIPAMENTUL INTR-O ZONA INCHISA SAU IN INTERIORUL CLADIRILOR DEOARECE EXISTA PERICOL DE INTOXICARE CU MONOXID DE CARBON.

2-1



ATENTIE



VERIFICATI DACA EXISTA COMBUSTIBIL VARSAT SAU SCURGERI DE COMBUSTIBIL.

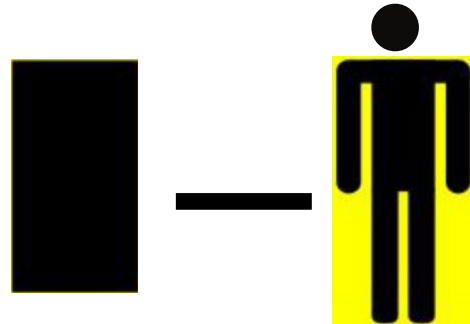
INCHIDETI MOTORUL DUPA REALIMENTARE.

2-2

STATI DEPARTE DE PIESELE
ROTATIVE PENTRU A EVITA
ACCIDENTAREA!



PASTRATI DISTANTA!



2-3

& AVERTISMENT

- e** Verificati nivelul uleiului de la fiecare subansamblu inainte de pornirea echipamentului.
- e** Setati schimbatorul de viteze in pozitia neutra atunci cand porniti echipamentul.
- e** Verificati ambreiajul inainte de utilizarea echipamentului.
- e** Opriti imediat motorul atunci cand se aud zgomote anormale.

2-4

OBSERVATII

- e** Cititi manualul inainte de utilizare.
- e** Verificati nivelul uleiului.
 - Porniti in treapta neutra, apasati ambreiajul pentru a schimba viteza.
- Adaugati sarcina sau opriti motorul dupa 5 minute de functionare in gol.
- e** Spalati filtrul de aer dupa 8 ore de functionare.
- Unghiul de inclinare trebuie sa fie mai mic de 20°.

2-5

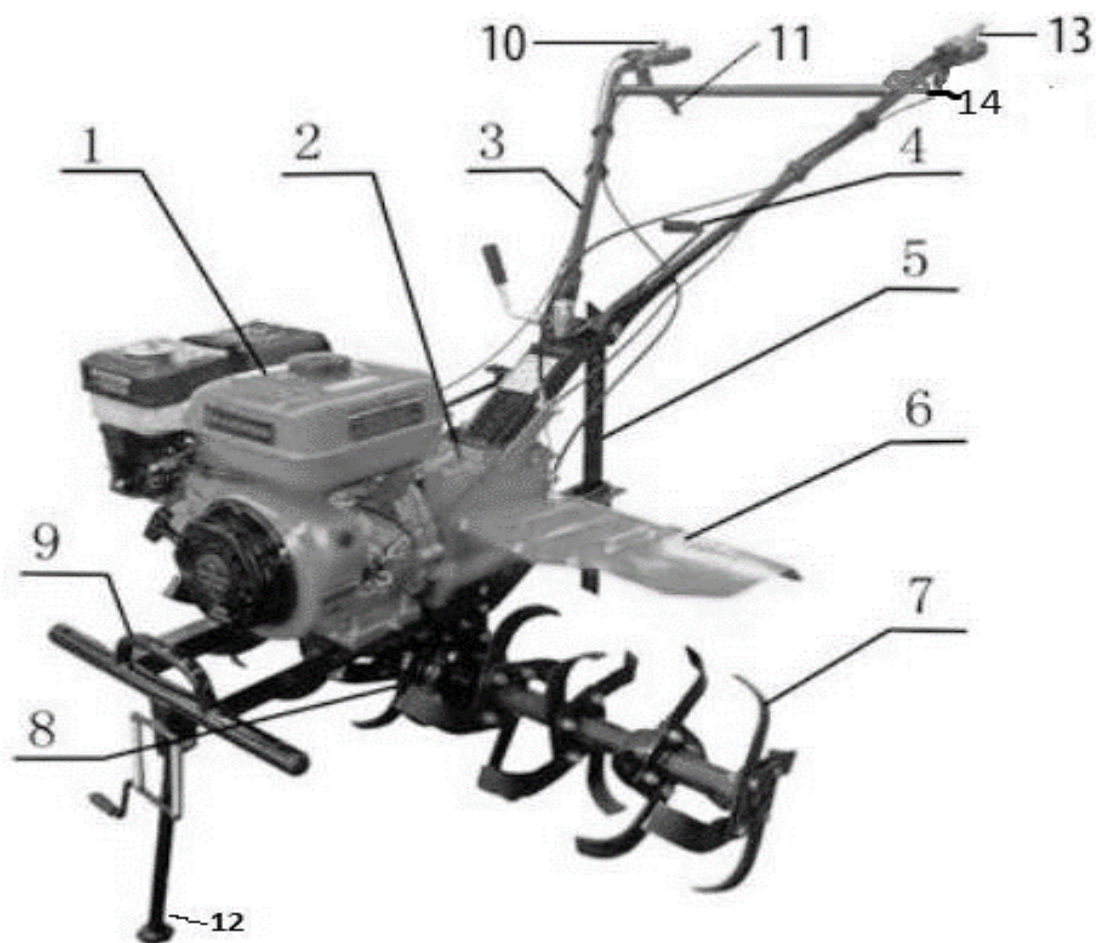
2. PREZENTARE GENERALA

2.1. *Principali parametri tehnici*

Elemente		STRONG 8.5 L	STRONG 8.5	
Motor	Model motor	170F	170F	
	Tip motor	Motor pe benzina, 4-timpi, monocilindru, racit cu aer	Motor pe benzina, 4-timpi, monocilindru, racit cu aer	
	Putere maxima (CP / kW)	7 / 5.2	7 / 5.2	
	Alezaj x Cursa (mm)	70 x 54	70 x 54	
	Turatie nominala (r/min)	3600	3600	
	Capacitate cilindrica (cm ³)	212	212	
	Cantitate ulei de motor	600 ml	600 ml	
Motocultor	Dimensiuni (mm)	980 x 580 x 780	980 x 580 x 780	
	Masa (kg)	89	89	
	Tip transmisie	CUTIE DE VITEZE CU PINIOANE	CUTIE DE VITEZE CU PINIOANE	
	Tip conexiune	Drept	Drept	
	Cutitele pentru arat	Viteza de rotatie (r/min)	lent: 88 rapid: 124 înapoi: 67	lent: 88 rapid: 124 înapoi: 67
		Raza max. de giratie (mm)	165	165
		Numar cutite	24	24
	Model cutit rotativ	Nr. 2	Nr. 2	
	Adancimea de lucru (mm)	150 - 300	150 - 300	
	Viteza de lucru (m/s)	0.1 ~ 0.3	0.1 ~ 0.3	
	Performanta de lucru (hm ² /h.m)	≥ 0.04	≥ 0.04	
	Nivel de zgomot (dB)	95	95	
	Consum combustibil (g/kWh)	≤ 316	≤ 316	
Extra	Masca cu faruri led	-		

2.2. Prezentarea motosapei

Imagine 1



1. Motor.
2. Transmisie.
3. Ghidon.
4. Schimbator de viteze.
5. Tija de reglare a adancimii.
6. Aparatoare.
7. Freze.
8. Carcasa Reductor.
9. Scut si Suport freze.
10. Maneta acceleratie.
11. Maneta de mers inapoi.
12. Picior sprijin fata.
13. Maneta ambreiaj principal.
14. Buton ON/OFF

MOD DE FUNCȚIONARE

Verificarea zilnică

Operațiuni care se execută zilnic sau înainte de punerea în funcțiune după o perioadă de timp mai îndelungată în care motocultivatorul nu a fost folosit:

- Verificați și strângeți șuruburile și bolțurile.
- Verificați dacă există scurgeri de ulei sau benzină, curățați motocultivatorul de murdărie și depuneri.

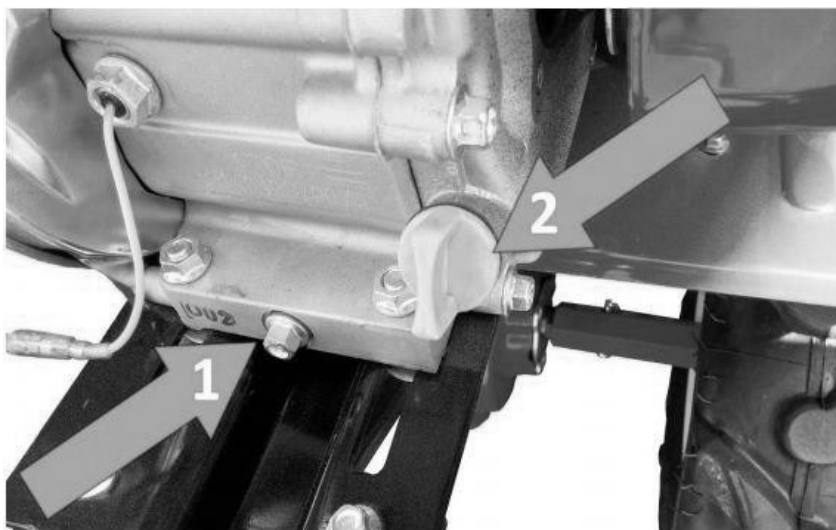
Verificarea uleiului de motor

Deșurubați bușonul de umplere a băii de ulei a motorului. Verificați ca nivelul de ulei din baia de ulei să fie până la nivelul gurii de umplere a băii (motocultivatorul trebuie să fie pe o suprafață plană și orizontală în timpul acestei verificări).

Dacă nivelul este scăzut, completați prin orificiul (indicat în figura de mai jos) cu ulei recomandat. Folosiți ulei pentru motoare în patru timpi; recomandarea noastră este uleiul MOL DYNAMIC GARDEN 4T 10W-30. După completare curățați bușonul de umplere și strângeți-l bine la loc. Primul schimb de ulei se face după 5-10 ore de funcționare iar următoarele la un interval de 50 de ore de funcționare.

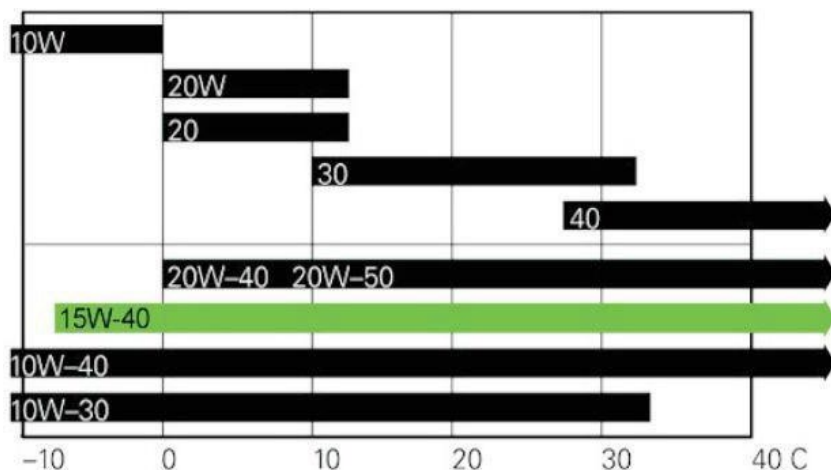
Capacitate baie ulei motor: 0,6 Litri

ATENȚIE: Funcționarea cu nivelul uleiului din baie scăzut, sau cu ulei de motor în 2 timpi, scurtează durata de viață a motorului și anulează garanția.



1. Orificiu golire ulei motor

2. Bușon umplere ulei motor
(are și rol de joă pentru verificarea nivelului ulei)



Ulei recomandat

Verificarea uleiului de transmisie

Se poziționează utilajul pe un loc orizontal și se verifică nivelul uleiului prin bușonul de verificare. În cazul în care nivelul uleiului este prea scăzut, adăugați ulei proaspăt până când nivelul uleiului atinge înălțimea normală.

Cantitatea de ulei din grupul de transmisie: 1,7 litri

Se completează cu ulei de transmisie 80W-90 sau T90. Se deșurubează bușonul de umplere ulei transmisie și se va adăuga ulei până nivelul se ridică la jumătate jojei.

Jojă ulei transmisie



Verificarea filtrului de aer

Zilnic, sau de fiecare dată când începeți lucrul după o pauză de câteva zile în care motocultivatorul nu a funcționat, verificați starea filtrului de aer înainte de începerea lucrului.

AVERTISMENT: Nu lăsați motorul în funcțiune fără filtru de aer, altfel motorul va fi grav afectat.

Reglarea ghidonului

AVERTISMENT: Înainte de reglarea ghidonului, fixați cultivatorul la nivelul solului pentru a preveni prăbușirea în mod accidental.

Se vor slăbi manetele de reglaj ale ghidonului, după care se va proceda la reglarea acestuia atât pe înălțime cât și pe orizontală, în funcție de variantă (vezi manetele de reglaj ghidon - permit rotirea ghidonului atât pe orizontală cât și pe verticală). În momentul în care ați găsit poziția dorită, strângeți manetele de reglaj pentru a fixa ghidonul.



Reglarea adâncimii de frezare

Adâncimea de frezare poate fi reglată cu ajutorul barei de fixare a adâncimii, poziționată în spatele utilajului (vezi imaginile următoare).

Pentru a regla adâncimea procedați în felul următor:

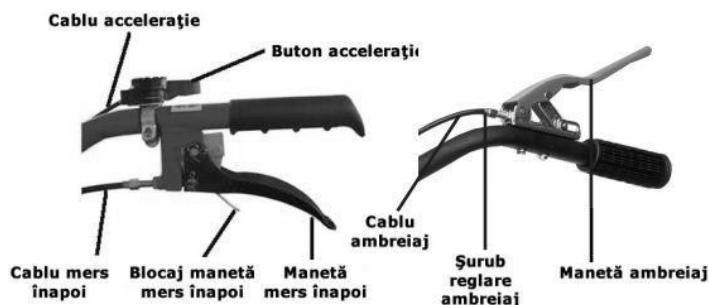
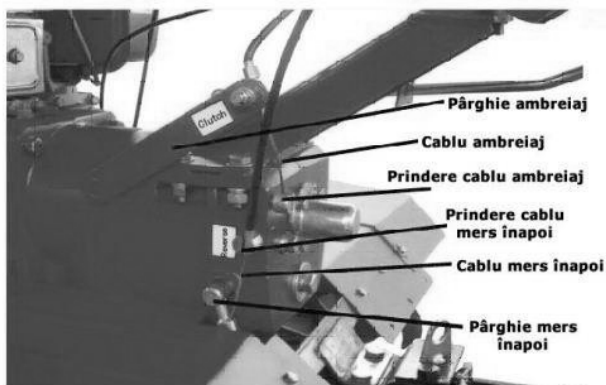
1. slăbiți șurubul care fixează bara de adâncime
2. potriviți bara la adâncimea dorită
3. strângeți șurubul.



Reglarea ambreiajului

Ambreiajul cuplează și decuplează motorul față de transmisie. Când mânerul ambreiajului este lăsat liber, transmisia motocultorului este decuplată. Când mânerul ambreiajului este apăsat, iar levierul schimbător al cutiei de viteze este poziționat într-una dinre treptele de viteză, transmisia este cuplată și astfel frezele sau roțile se pun în mișcare.

Pentru mersul înapoi se apasă maneta de mers înapoi, iar levierul schimbătorului de viteze în poziția 0 (NEUTRU).



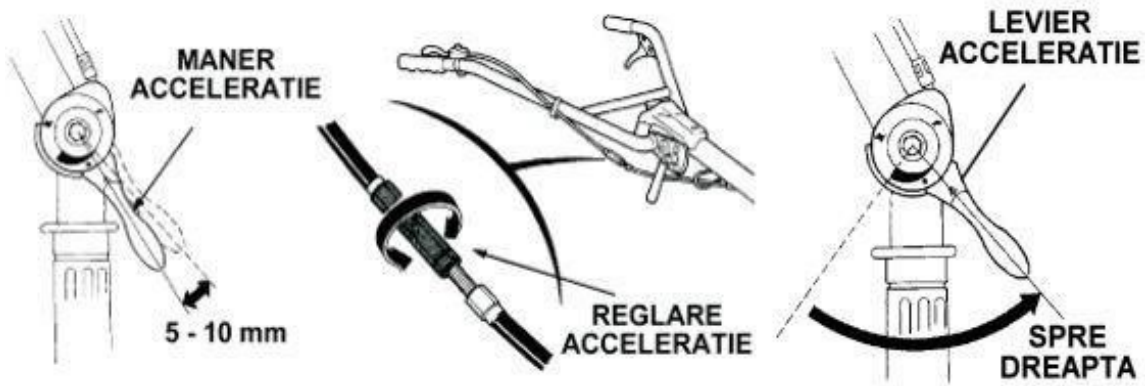
Atât cablul ambreiajului cât și maneta de mers înapoi se reglează utilizând șuruburile de reglare amplasate lângă manete.

Reglarea cablului de accelerație

Plaja de reglare a turației este cuprinsă între: 1600 ± 150 RPM turația de mers la ralanti și 3800 ± 50 RPM turația maximă.

Reglați piulița de pe cablul de accelerație în așa fel încât turația motorului la ralanti să fie de : 1600 ± 150 rot/min, iar mânerul de accelerație sa fie în poziția LOW (cât mai spre dreapta).

Verificați dacă punctele de conectare ale cablului de accelerație sunt desfăcute sau desprinse. În cazul în care acest lucru se confirmă, procedați la strângerea sau fixarea lor în poziția inițială.



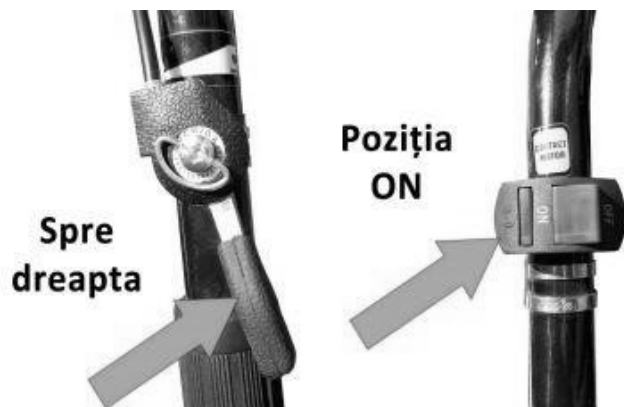
FUNȚIONARE

Pornirea

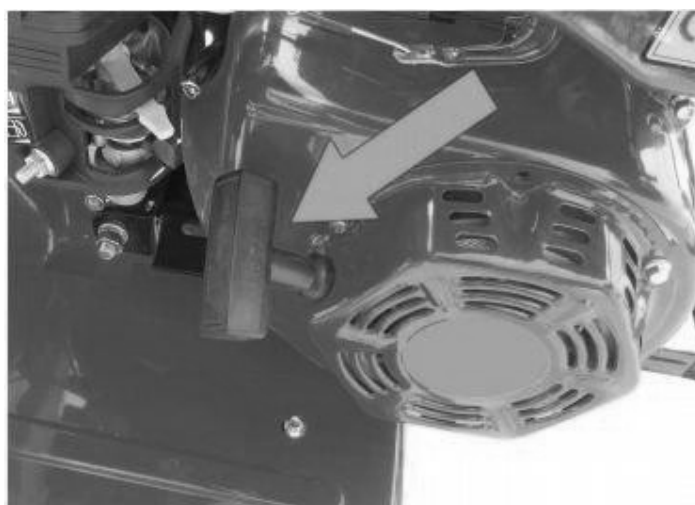
Înainte de pornirea motocultivatorului asigurați-vă că schimbătorul de viteze este în poziția neutră și ambreiajul nu este apăsat.



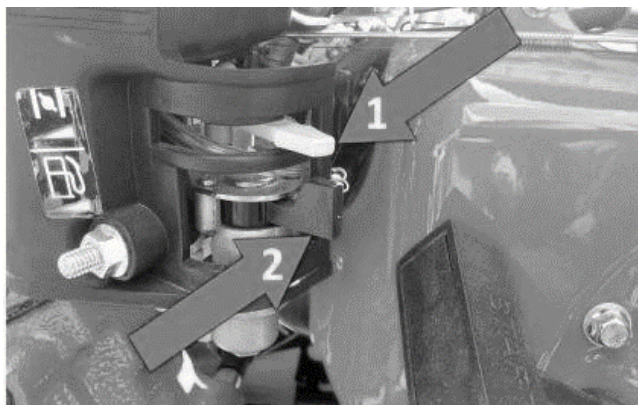
Închideți șocul (1) și deschideți robinetul de combustibil (2), ca în imaginea de mai sus.



Setați o turație mai ridicată a motorului împingând puțin (nu de tot!!) levierul de accelerație spre dreapta (sau spre poziția maxim, **High**, indicată pe acesta) și puneți butonul de oprire pe poziția ON sau apăsați maneta de siguranță în funcție de model



Trageți încet de mânerul demarorului până simțiți o rezistență. Readuceți mânerul de pornire a motorului la poziția inițială și trageți cu o mișcare scurtă, dar rapidă. După pornirea motorului lăsați mânerul să revină ușor la poziția inițială ținând în continuare de el.



Pe măsură ce motorul se încălzește deschideți treptat șocul (1) și lăsați deschis robinetul de combustibil (2), ca în imaginea de mai sus.

Selectarea vitezelor

Motocultivatorul are trei poziții în care poate fi plasat schimbătorul de viteze. Pentru schimbarea treptelor de viteză procedați în felul următor:

1. Eliberați maneta ambreiajului PRINCIPAL în așa fel încât transmisia să fie decuplată de la motor.
2. Reduceți turația motorului la minim din maneta de accelerație.
3. Poziționați levierul schimbătorului de viteze în treapta de viteză dorită.
4. Apasați din nou maneta ambreiajului principal și motocultivatorul va lucra în noua treaptă de viteză selectată.



La selectarea treptei 1 (poziția 1)

- după apăsarea ambreiajului principal motocultivatorul se va mișca încet înainte.

La selectarea treptei a 2-a (poziția 2)

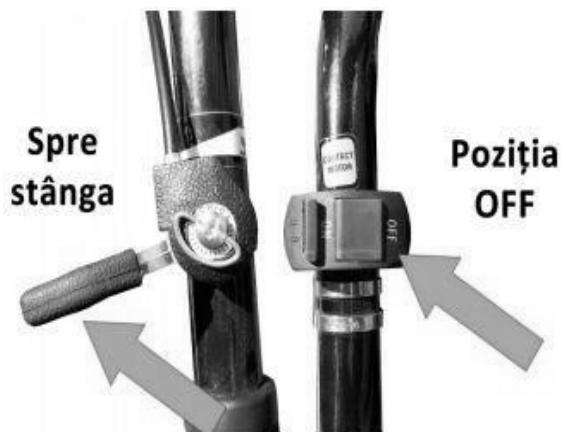
- după apăsarea ambreiajului principal motocultivatorul se va mișca înainte cu o viteză medie.

Mersul înapoi

- **Positionați levierul schimbătorului de viteze în poziția 0 (Neutru). Apăsând maneta de mers înapoi motocultivatorul se va deplasa în direcția de mers înapoi.**

Oprirea

De obicei oprirea motorului se face după următorii pași:



Setați turația minimă a motorului rotind levierul de accelerație spre stânga (sau spre poziția minim, **Low**, marcată pe acesta).

Cu maneta ambreiajului principal eliberată acționați levierul de schimbare a vitezelor prin poziționarea acestuia pe poziția neutru (pe liber).

Puneți butonul de pornire pe poziția OFF.

Opriiți alimentarea cu combustibil, puneți robinetul de combustibil (2) pe poziția OFF, ca în imaginea de mai sus.



ÎNTREȚINEREA MOTORULUI

ATENȚIE:

- Opriiți motorul înainte de a efectua orice verificare.
- Motorul trebuie să fie reparat de un distribuitor (dealer) autorizat cu excepția cazului în care utilizatorii au sculele și pregătirea tehnică corespunzătoare. În perioada de garanție reparațiile necesare vor fi efectuate numai în ateliere autorizate de vânzător.

AVERTISMENT: Folosiți numai piese de schimb originale sau echivalente ale acestora. Utilizarea de piese de schimb care nu sunt de calitate echivalentă poate avea ca efect deteriorarea motorului.

Dacă mașina nu va fi folosită o perioadă mai lungă de o lună, GOLIȚI rezervorul de benzină și GOLIȚI PAHARUL CARBURATORULUI prin șurubul lateral de golire al acestuia. (sau consumați benzina din carburator, până ce motorul se oprește din lipsa benzinei) La următoarea utilizare cumpărați benzină proaspătă, NU păstrați și NU folosiți benzină mai veche de o lună!! (benzina în timp își pierde proprietățile, și poate înfunda carburatorul, iar motorul nu va mai porni – astfel de defecte NU sunt acoperite de garanție!!)

Tabel de întreținere periodică

Multe părți ale motocultivatorului se pot uza în timpul funcționării și astfel capacitatea motorului se poate deteriora în timp. Prin lucrările de întreținere se pot evita problemele motocultivatorului și se poate prelungi durata de viață a motorului.

Verificările se fac, fie la numărul de luni indicat, fie la numărul de ore, respectiv la termenul care se împlinește mai repede.

ATENȚIE: În tabel nu sunt incluse operațiile de mentenanță din cadrul rodajului!

Operațiunea		Perioada	Înainte de fiecare utilizare	După prima lună sau primele 10 de ore de funcționare de la cumpărare	La fiecare 3 luni sau 50 de ore de funcționare	La fiecare 6 luni sau 100 de ore de funcționare	În fiecare an sau la 300 de ore de funcționare
Ulei de motor	Verificare nivel		•				
	Schimb			•	•		
Ulei de transmisie	Verificare nivel		•				
	Schimb						•
Filtru de aer	Verificare		•				
	Curățire				• ⁽¹⁾		
	Schimb						•
Filtrul de combustibil	Curățire				•		•
Bujia	Reglare					•	•
Joc de tacheți	Reglare					• ⁽²⁾	• ⁽²⁾
Rezervorul de combustibil și sită	Curățire					• ⁽²⁾	• ⁽²⁾
Cablul de ambreiaj	Reglare			•		•	•
Cablul de accelerație	Reglare					•	•
Curea de transmisie	Reglare			•		•	•
Furtunuri de combustibil	Verificare					•	•

NOTĂ:

(1) Efectuați verificări mai frecvent atunci când utilizați motocultivatorul în zone cu mult praf.

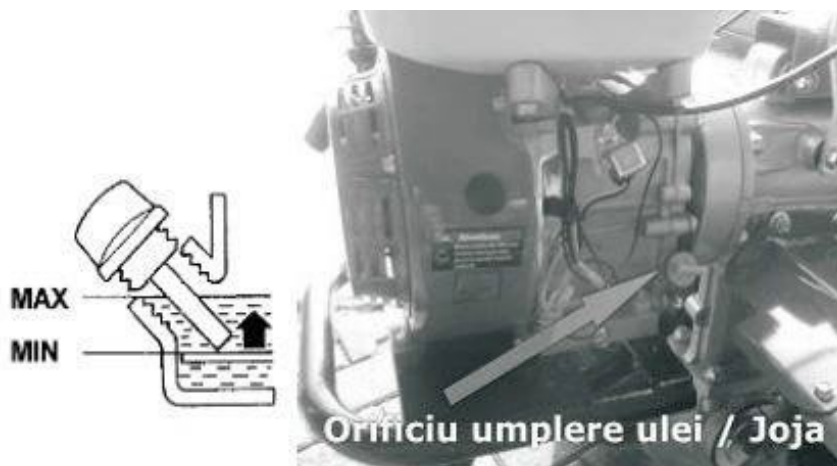
(2) Aceste lucrări ar trebui să fie efectuate de un dealer autorizat, sau de proprietar în cazul în care are instrumentele adecvate și calificarea necesară.

Rodajul se face procedând în felul următor: mai întâi motocultivatorul trebuie să funcționeze timp de o oră în gol, fără niciun fel de sarcină. Apoi, pe parcursul următoarelor zile, lucrați cu el la o sarcină mică, fără a-l suprasolicita, până când se adună 10 ore de lucru. Când s-au împlinit

cele 10 ore de lucru, opriți motorul și lăsați motocultivatorul să se răcească pentru câteva minute și apoi desfaceți bușonul de scurgere a uleiului din baie și lăsați să se scurgă tot uleiul din motor. Înșurubați la loc bușonul de scurgere, umpleți cu ulei nou baia motorului prin orificiul de alimentare cu ulei, apoi lucrați cu motocultivatorul la sarcină moderată timp de câteva ore. După aceea, motocultivatorul dvs. poate funcționa în mod normal.

Înlocuirea uleiului de motor

1. Goliți uleiul în timp ce motorul este cald încă, pentru a se asigura o golire rapidă și completă.
2. Scoateți bușonul de umplere a uleiului și desfaceți șurubul de scurgere al uleiului.
3. După scurgerea uleiului înșurubați la loc șurubul orificiului de scurgere al uleiului.
4. Alimentați din nou cu uleiul recomandat și reglați nivelul corect al acestuia.



Înlocuirea uleiului de transmisie

Se poziționează utilajul pe un plan orizontal și se deșurubează bușonul de scurgere.

Se adaugă ulei de transmisie 80W-90 sau T90. Se deșurubează bușonul de umplere ulei transmisie și se va adăuga ulei până nivelul se ridică la jumătate jojei..



Joja ulei transmisie



Întreținerea filtrului de aer

Un filtru de aer murdar va bloca fluxul de aer care pătrunde în carburator. Pentru a preveni apariția unor defecțiuni la carburator, curățați filtrul de aer în mod regulat. Curățați filtrul de aer și mai des atunci când motorul funcționează în zone cu extrem de mult praf.

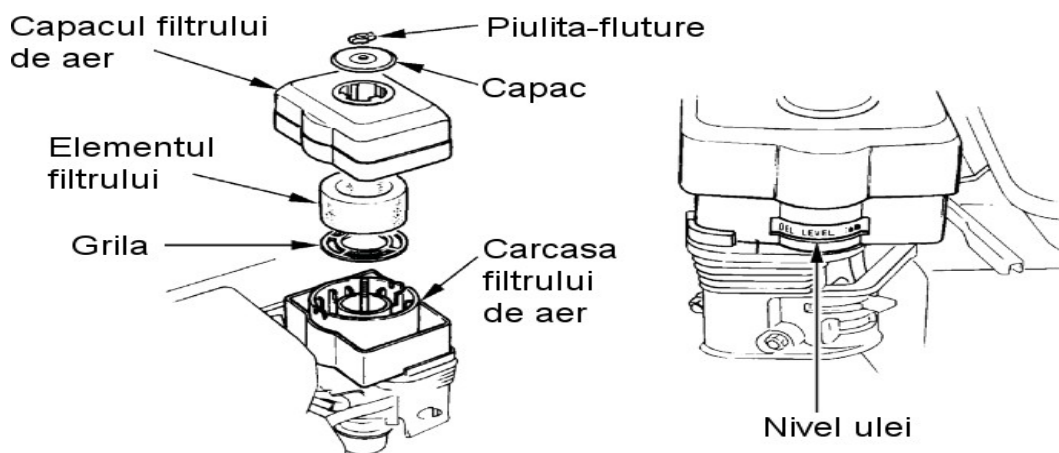
AVERTISMENT: Nu folosiți niciodată benzină sau solvenți inflamabili pentru a curăța filtrul de aer. Ar putea rezulta un incendiu sau o explozie.

ATENȚIE: Niciodată nu rulați motorul fără filtrul de aer curat deoarece motorul se va uza foarte repede.

FILTRUL DE AER TIP BAIE-DE-ULEI (UMED)

ATENȚIE: Înainte de pornirea motosapei umpleți carcasa filtrul de aer cu ulei până la nivelul marcat pe carcasă (pentru modelele cu filtrul de aer în baie de ulei). Dacă utilizați motorul fără filtru de aer sau fără ulei în carcasa filtrului, murdăria va pătrunde în motor, provocând uzura rapidă a acestuia.

Adăugați ulei de motor în carcasa filtrului de aer până la marcajul NIVEL ULEI (OIL LEVEL) de pe acesta.

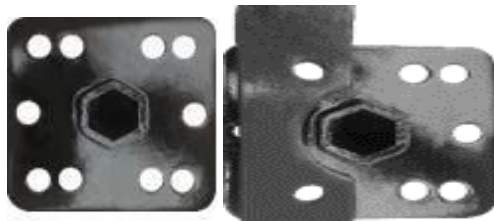
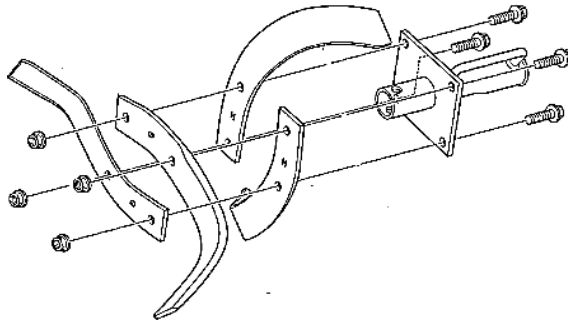
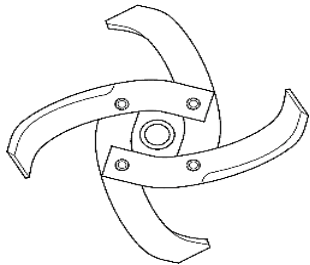


Curatare:

- Scoateți piulita-fluture și capacul filtrului de aer.
- Scoateți elementul filtrului de aer din capac. Spălați capacul și elementul filtrului în apă caldă cu săpun, clătiți și lăsați să se usuce bine. Sau curățați în solvent neinflamabil și lăsați să se usuce.
- Impregnați elementul filtrant cu ulei de motor și stoarceți uleiul în exces, înfășurându-l într-o cârpă curată. Motorul va scoate fum la pornire, dacă în filtrul de burete rămâne prea mult ulei.
- Goliți uleiul murdar din carcasa filtrului de aer, spălați orice murdarie acumulată cu un solvent neinflamabil și uscați carcasa.
- Umpleți carcasa filtrului de aer până la marcajul NIVEL ULEI (OIL LEVEL) cu ulei de motor proaspăt.
- Reasamblați filtrul de aer și strângeți bine piulita-fluture a capacului.

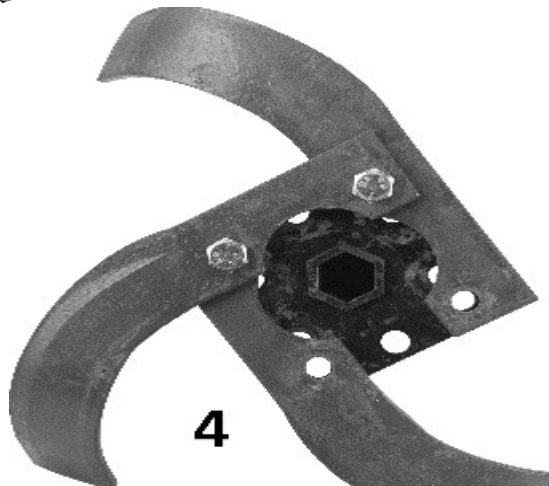
MONTAJUL FREZELOR LATERALE

Montati cutitele in ordinea de mai jos

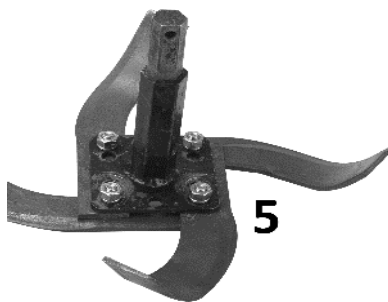


1

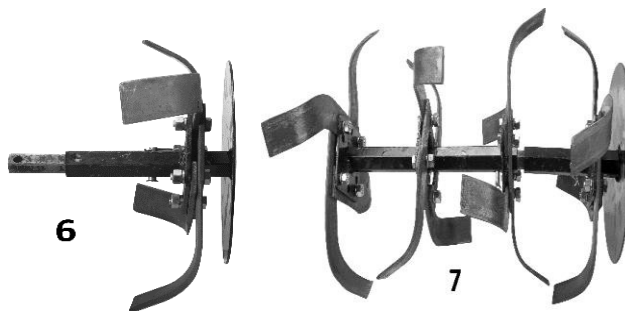
2



4



5



6

7

Montarea pe motocultor a frezelor de pământ

Axul hexagonal pentru freze permite montarea usoara si rapida a frezelor si a altor accesorii. Procedati conform instructiunilor de mai jos.

- Curatati cu grija țeava frezei si axul masinii;
- Gresati-le pentru montare/demontare mai usoara.
- Introduceti țeava frezei pe ax si asigurati-l cu bolțul de fixare.

INTRETINERE BUJIE

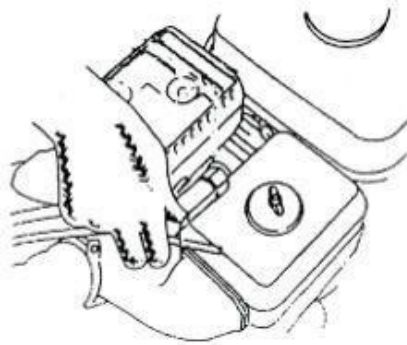
Bujie recomandată: F7TC sau echivalente NGK: BP7ES BPR7ES

Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a motorului, bujia trebuie să fie strânsă în mod corespunzător și fără să aibă depuneri (calamină) pe electrozi.

Pașii de parcurs pentru curățarea și reglarea bujiei:

1. Scoateți fișa bujiei.

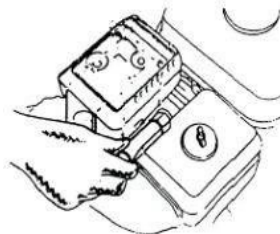
AVERTISMENT: În cazul în care motorul a funcționat cu puțin timp înainte, toba de eșapament va fi foarte fierbinte. Aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament, sau lăsați motorul să se răcească.



2. Inspectați vizual bujia. Schimbați-o în cazul în care izolatorul este crăpat sau ciobit longitudinal.
3. Măsurați distanța dintre electrozii bujiei. Distanța ar trebui să fie 0.7 - 0.8 mm, corecți după cum este necesar, îndoind electrodul din exterior.



4. La început înșurubați bujia cu mâna pentru a preveni deteriorarea filetului.



ATENȚIE: bujia trebuie să fie bine strânsă. Nu folosiți niciodată o bujie cu o valoare termică necorespunzătoare.

Reglarea accelerației

Etape:

1. Porniți motorul și așteptați ca acesta să se încălzească.
2. Când motorul merge la relanti, reglați șurubul de limitare al clapetei de accelerație pentru stabilirea valorii vitezei normale de funcționare în gol, să fie de 1600 ± 150 rot/ min.

Avertizarea la nivel scăzut de ulei în motor (opțional)

Acest sistem este utilizat pentru a evita deteriorarea motorului atunci când uleiul din baie nu este suficient. Atunci când nivelul de ulei în motor este mai mic decât nivelul de siguranță, sistemul de protecție va opri automat motorul.

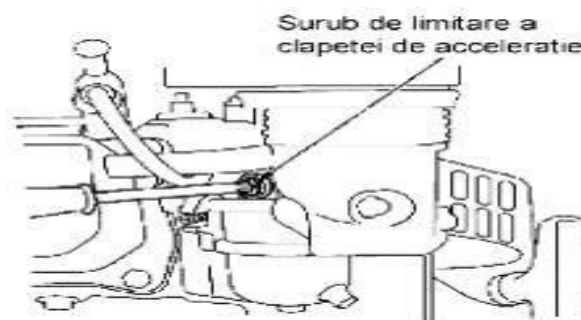
Întreținerea tehnică a motocultivatorului

Întreținerea zilnică (înainte și după folosire)

- a. Verificați dacă toate piesele sunt în stare bună. (verificați mai ales dacă în timpul lucrului ați auzit zgomote suspecte, sau dacă anumite piese s-au supraîncălzit, ori dacă există șuruburi slăbite.)
- b. Verificați dacă există scurgeri de combustibil sau ulei din motor.
- c. Verificați dacă uleiul din motor este suficient.
- d. Curățați de praf și de ulei suprafața motocultivatorului.
- e. Scrieți o notă de întreținere pentru a vă aduce aminte de situația existentă.

Întreținerea regulată (la fiecare 40- 50 de ore)

- a. Efectuați toate verificările exact ca la o întreținere zilnică.
- b. Schimbați uleiul.
- c. Verificați ambreiajul și modul cum se schimbă treptele de viteză.



Întreținerea de către personal autorizat (la fiecare 100 ore)

Nu toate lucrările de întreținere pot fi făcute de către dumneavoastră.

Genul de lucrări care de regulă se realizează într-un service autorizat la 100 de ore de funcționare sunt:

- a. Verificarea axelor și lamelor sabelor și înlocuirea lor dacă acestea sunt rupte.
- b. Schimbarea șuruburilor și piulițelor uzate.

Revizia tehnică (la fiecare 100-150 de ore)

Trimiteți motocultivatorul la service pentru verificare, întreținere și reparație. Aici persoane autorizate pot verifica:

- a. Transmisia și ambreiajul.
- b. Pot regla întinderea curelelor și înlocuirea acestora dacă este cazul.
- c. Pot verifica bujia și regla distanța dintre electrozii acesteia.
- d. Pot schimba filtrul de combustibil, filtrul de aer și pot interveni asupra motorului.
- e. Pot regla jocul tacheților și pot schimba segmentii motorului dacă aceștia s-au uzat.
- f. Pot schimba uleiul de transmisie și verifica piesele din interiorul cutiei de viteze și lanțul de transmisie.
- g. Pot verifica uzura din rolele întinzătoare ale curelelor de transmisie.
- h. Pot verifica și regla modul de cuplare a ambreiajului.

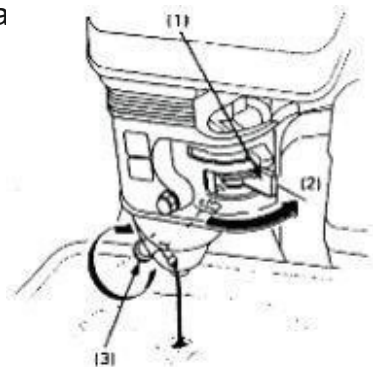
DEPANARE

Când motorul nu pornește verificați dacă:

1. există destul combustibil
2. robinetul de combustibil este deschis
3. butonul de pornire al motorului este în poziția "ON"
4. benzina ajunge în carburator.

Pentru a verifica, slăbiți șurubul lateral de golire al paharului de carburator, atunci combustibilul ar trebui să curgă din carburator. După verificare strângeți șurubul la loc și ștergeți orice urmă de combustibil cu o cârpă.

AVERTISMENT: Dacă există combustibil vărsat, asigurați-vă că suprafața este uscată înainte de testarea bujiei sau de pornirea motorului. Vaporii de combustibil se pot aprinde instantă



(1) robinet de benzină

(2) manetă deschidere

(3) șurub de drenaj

5. bujia face scânteie.

Pentru a verifica dacă bujia face scânteie:

Demontați bujia și conectați-o din nou la fișă. Trageți de mânerul starterului în timp ce atingeți corpul metalic al bujiei de motor. Verificați și cu o bujie nouă dacă bujia veche nu dă scânteie.

Dacă nu se formează scânteie cu o bujie nouă, sistemul de aprindere este defect (verificați totuși și fișa bujiei să nu prezinte fisuri). Duceți motocultivatorul la un atelier specializat.

Defecțiuni tehnice ale motorului

Motorul nu pornește	Cauza	Soluție
Verificați poziția următoarelor butoane de control	Robinetul de combustibil este ÎNCHIS.	Treceți robinetul pe poziția DESCHIS.
	Șocul este DESCHIS.	Închideți Șocul.
	Butonul de pornire în poziția ÎNCHIS.	Puneți butonul de pornire de poziția ON.
Verificarea alimentarea cu combustibil	Motorul nu are benzină.	Puneți benzină.
	Motorul este plin cu benzină de proastă calitate.	Schimbați benzina din rezervor.
Verificarea nivelului de ulei	Motorul se poate opri automat (în funcție de versiune) în cazul în care nu mai există ulei.	Umpleți baia de ulei până la nivelul recomandat.
Verificarea bujiei	Bujia este murdară, defectă sau distanța dintre electrozi este incorectă.	Corectează distanța dintre electrozi sau înlocuiește bujia.
	Bujia este udă de benzină.	Uscați și puneți la loc bujia. Porniți motorul cu maneta de accelerație setată la turația maximă.

Dacă după toate verificările de mai sus motorul tot nu pornește acesta trebuie dus la un atelier autorizat.

Înseamnă că filtrul de combustibil este înfundat, sau carburatorul defect, sau a apărut un defect al sistemului de aprindere, distribuția s-a dereglat, etc.

Trebuie înlocuite sau reparate componentele stricate.

Dacă motorul funcționează dar îi lipsește puterea verificați filtrul de aer și curățați-l dacă e cazul. De asemenea asigurați-vă că folosiți o benzină de calitate. Verificați dacă nu patinează curelele de transmisie.

Alarma la nivel de ulei scăzut. (pentru motoarele prevazute cu sensor de ulei)

În timpul funcționării motocultivatorului se poate opri instantaneu din cauză că nivelul de ulei din baie a scăzut sub nivelul minim recomandat. Nu anulați această alarmă; în acest caz veți pierde garanția oferită de producător.

2. Alte probleme care pot apărea în funcționarea motocultivatorului

■ După folosirea motocultivatorului o lungă perioadă de timp, cureaua de transmisie se va slăbi, puterea transmisă de motor va fi mai mică și acest lucru poate face ca ambreiajul să meargă într-un mod anormal. Verificați întinderea curelei de transmisie în mod regulat și schimbați curelele atunci când acestea sunt prea uzate.

■ Dacă știftul de fixare a lamelor sapei pe ax se fisurează schimbați-l imediat. Utilizarea motocultivatorului cu știfturile fisurate poate provoca vătămări corporale.

■ Unele probleme pot fi provocate de slăbirea șuruburilor sau a piulițelor ori pierderea acestora. Înlocuiți de îndată șuruburile sau piulițele pierdute.

■ Unele părți componente ale motocultivatorului se pot deteriora ușor, după o perioadă lungă de depozitare. După o perioadă lungă de depozitare efectuați o inspecție tehnică amănunțită a motocultivatorului și schimbați toate piesele care s-au deteriorat. O atenție deosebită trebuie acordată oringurilor, garniturilor și arcurilor.

SERVICE ȘI GARANȚIE

1. Nu fac obiectul garanției:

a. componentele ce sunt supuse uzurii normale rezultate în urma utilizării (bujii, fișe, filtre de combustibil, ulei sau aer, curele de transmisie sau de distribuție, freze, discuri tăietoare, discuri de fricțiune Ambreiaj, cauciucuri sau elemente de rulaj și alte consumabile);

b. componentele fragile ușor de deteriorat de beneficiar ca urmare a unei utilizări/întrețineri greșite, suprasolicitante sau neconforme cu domeniul de utilizare al produsului (carcase din plastic sau ebonită, comutatoare, prize, întrerupătoare, furtunuri exterioare de plastic sau cauciuc, amortizoare de cauciuc, startere, sfori starter, saci de colectare, sorburi, ștuțuri, dopuri, bușoane, clapete, garnituri de cauciuc și etanșări mecanice), precum și orice alte piese de schimb sau subansamble asupra cărora se dovedește că a intervenit beneficiarul.

2. Următoarele acțiuni au ca efect pierderea garanției:

a. Nerespectarea de către cumpărător a instrucțiunilor de instalare, punere în funcțiune, utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare, precum și a domeniului de utilizare, cuprinse în documentația ce însoțește produsul la livrare (suprasolicitare, neefectuarea la termene a operațiunilor de întreținere în funcție de caracteristicile mediului etc.)

b. Utilizarea unor piese de schimb, lubrifianți, consumabile, accesorii, diferite de cele utilizate și recomandate de producător.

c. Aplicarea unor modificări neaprobate de producător (acționarea asupra reglajelor fixate de producător, schimbarea performanțelor produsului, modificarea sistemului de alimentare sau evacuare, modificarea, eliminarea sau neutralizarea sistemelor de protecție din dotarea echipamentelor etc.).

d. **Intervenția asupra produsului de către persoane neautorizate de producător sau distribuitor.**

e. Orice defecțiuni cauzate de dezastre naturale inevitabile (foc, coliziuni).

f. Pierderea certificatului de garanție.

IMPORTANT: RESPONSABILITATEA EFECTUĂRII OPERAȚIILOR DE ÎNTREȚINERE LA TERMENELE PREVĂZUTE ÎN MANUALUL UTILIZATORULUI, CADE EXCLUSIV ÎN SARCINA DEȚINĂTORULUI.

